

УДК 811.1

РОЛЬ СИМВОЛОВ В ТРИЛОГИИ СЬЮЗЕН КОЛЛИНЗ «THE HUNGER GAMES», «CATCHING FIRE» И «MOCKINGJAY»

Фокеева Дарья Сергеевна, студент, направление подготовки 45.03.01 Филология, Оренбургский государственный университет, Оренбург
e-mail: darja.fokeewa@yandex.ru

Научный руководитель: **Турлова Евгения Владимировна**, кандидат филологических наук, доцент, доцент кафедры английской филологии и методики преподавания английского языка, Оренбургский государственный университет, Оренбург
e-mail: orenburg05@yandex.ru

***Аннотация.** В данной работе представлен анализ роли символов и их классификация на материале трилогии С. Коллинз «The Hunger Games», «Catching fire» и «Mockingjay». Так объектом проведенного исследования являются символы в художественном произведении. Предметом же являются их функции и классификация в современном англоязычном романе. Для достижения цели были решены следующие задачи: выявлены основные функции символов, взаимосвязь знаков с сюжетом произведения и в соответствие с классификацией А. Ф. Лосева символы были соотношены к каждому типу: научные (Дистрикт 12, отряд 451), философские (сойка-перемешница, лес), художественные (Панем, Шлак), мифологические (сюжет романа, Плутарх Хэвенсби) и природа, общество и весь мир (имена собственные: Китнисс, Примроуз). Проанализировав все виды символов, мы пришли к выводу, что основная функция знаков – передача внутреннего мира героев.*

***Ключевые слова:** символ, символизм, идея, знак, антиутопия, деталь.*

***Для цитирования:** Фокеева Д. С. Роль символов в трилогии Сюзен Коллинз «The Hunger Games», «Catching fire» и «Mockingjay» // Шаг в науку. – 2023. – № 1. – С. 64–68.*

THE ROLE OF SYMBOLS IN THE SUSANNE COLLINS TRILOGY «THE HUNGER GAMES», «CATCHING FIRE» AND «MOCKINGJAY»

Fokeeva Darya Sergeevna, student, training program 45.03.01 Philology, Orenburg State University, Orenburg
e-mail: darja.fokeewa@yandex.ru

Research advisor: **Turlova Evgeniya Vladimirovna**, Candidate of Philological Sciences, Associate Professor, Associate Professor of the Department of English Philology and Methods of Teaching English, Orenburg State University, Orenburg
e-mail: orenburg05@yandex.ru

***Abstract.** This paper presents the role of symbols and their classification based on the trilogy by S. Collins “The Hunger Games”, “Catching fire” and “Mockingjay”. So the object of our research is symbols in a work of art. The subject is their functions and classification in the modern English-language novel. To achieve the goal, the following tasks were solved: the main functions of symbols, the relationship of signs with the plot of the work and in accordance with the classification of A. F. Losev’s symbols were correlated to each type: scientific (District 12, Squad 451), philosophical (mockingjay, forest), artistic (Panem, Slag), mythological (the plot of the novel, Plutarch Havensby) and nature, society and the whole world (proper names: Katniss, Primrose). After analyzing all types of symbols, we came to the conclusion that the main function of signs is to convey the inner world of heroes.*

***Key words:** symbol, symbolism, idea, sign, dystopia, detail.*

***Cite as:** Fokeeva, D. S. (2023) [The role of symbols in the Susanne Collins trilogy «The Hunger Games», «Catching fire» and «Mockingjay»]. *Shag v nauku* [Step into science]. Vol. 1, pp. 64–68.*

Символ – это многозначное понятие, особенно в литературе и искусстве в целом. Есть множество вариантов и ассоциаций, например, образ, знак, сло-

во или цвет. Символ трактует определенную идею, бывают случаи, когда в данном понятии содержится весь смысл, поэтому здесь мы можем вспомнить



о символизме и символистах. Стоит отметить, что по сравнению с реализмом символизм акцентирует внимание на деталях и отдельных аспектах жизни человека, не зря В. Я. Брюсов писал: «Поэт, просто воспроизводящий действительность – раб ее; поэт-символист осмысливает действительность. Реалисты не более как наблюдатели, что-то вроде фотографических аппаратов. Символисты – всегда мыслители, истолкователи жизни. Реалисты в своих произведениях оставляют вас, как и в жизни, лицом к лицу с природой. Символисты ставят между вами и природой посредствующее звено: тайну своего творчества» [1]. То есть, писатели толковали жизнь так, чтобы читатели смогли увидеть тонкую грань между обыденными вещами и их жизнью.

Если же обратиться к терминологии символа, то можно сказать, что он совмещает в себе прямое значение и переносное. Т. В. Матвеева дает подробную характеристику символу: «Символ – в языке и речевых произведениях: иносказание, знак (слово, художественный образ), воплощающий в себе идею определенного явления и в то же время сохраняющий свое прошлое значение»¹. Исходя из данного понятия, можно сказать, что символ, символика могут передавать несколько идей и трактоваться по-разному, в этом и заключается его особенность. Конечно, наибольшую популярность символ получил именно в поэзии, но прозу он также не обходит стороной. Читая любой роман и обращая внимания на цифру или предметы и жесты, все обретает особый смысл в ходе развития сюжета и характера персонажей. Поэтому автор намеренно использует определенные слова, чтобы показать символическую ту проблему, которая поднимается в произведении. Кроме того, данное понятие не только имеет философский аспект, но и лингвистический. Он заключается в том, что физический знак может сильно отличаться от его идеи, принятой в искусстве: «Под условным независимым символом мы понимаем просто-напросто такие категории символов, важнейшим свойством которых является отсутствие всякого рода видимой связи с обозначаемым объектом и, следовательно, отсутствие даже косвенной зависимости от объекта в своем дальнейшем развитии» [4, с. 126]. Фердинанд де Соссюр в своем высказывании сравнивает символ со знаком, по его мнению, они синонимы, но в то же время связь между ними может отсутствовать. Особое внимание стоит уделить современным романам, наполненным символами, которые относятся к будущему, революции или политике, уважению к разным социальным

слоям населения, что составляет актуальность нашего исследования.

Так объектом нашего исследования являются символы в художественном произведении. Предметом же являются их функции в современном англоязычном романе.

Целью работы является рассмотрение роли символов в трилогии С. Коллинз «The Hunger Games», «Catching fire» и «Mockingjay». Для достижения цели были решены следующие задачи: выявлены основные функции символов, взаимосвязь знаков с сюжетом произведения и в соответствии с классификацией А. Ф. Лосева символы были соотнесены к каждому типу.

Материалом исследования послужила трилогия С. Коллинз «The Hunger Games», «Catching fire» и «Mockingjay».

В рамках нашего исследования применялись следующие методы – метод анализа теоретической литературы, филологический, интерпретационный и контекстный анализы.

Практическая значимость нашего исследования заключается в возможности применять результаты в рамках курсов по стилистике английского языка, зарубежному литературоведению, филологическому анализу.

Символы служат, прежде всего, отражением мыслей и рассуждений, как в литературе, так и в философии и других науках. Благодаря им можно более подробно узнать об интересующем нас явлении, ситуации или человеке. В литературоведении есть много понятий, одним из которых является деталь. И, как правило, маленькая вещь указывает на индивидуальный стиль автора. Но в определенных условиях деталь может выполнять функцию символа. Так, В. А. Кухаренко подмечает данную способность художественной детали: «Этими условиями являются окказиональность связи между деталью и представляемым ею понятием и неоднократная повторяемость выражающего ее слова в пределах данного текста. Переменный, случайный характер связи между понятием и отдельным его проявлением требует пояснения их отношений. Символизирующая деталь, поэтому всегда сначала употребляется в непосредственной близости от понятия, символом которого она будет выступать в дальнейшем»². То есть именно уникальность художественного текста определяет дальнейшую функцию символа или детали.

Символы имеют обширную классификацию, например, они могут делиться на традиционные (огонь, хлеб, лес) и индивидуальные (традицион-

¹ Матвеева Т. В. Полный словарь лингвистических терминов / Т. В. Матвеева. – Ростов-на-Дону: Феникс, 2010. – С. 409.

² Кухаренко В. А. Интерпретация текста: Учеб. пособие для студентов пед. ин-тов по спец. / В. А. Кухаренко. – 2-е изд., перераб. – М.: Просвещение, 1988. – С. 117–118.

ный жест Дистрикта 12, сойка-пересмешница), но всё же для трилогии «The Hunger Games», обладающей большим разнообразием знаков, наиболее удачной оказалась классификация А. Ф. Лосева [3]. В первую очередь, он выделяет научные символы и к ним можно отнести математические. Например, номер родного Дистрикта главной героини Китнисс – 12. Число обозначает смиренность и брутальность. Так девушка в первой части романа олицетворяет дом, как ««District Twelve. Where you can starve to death in safety,” I mutter» [6]. Или же «отряд 451», который состоял из сильнейших солдат, готовых покончить с гражданской войной и жестокостью Капитолия: «Boggs smiles and shakes his head when he sees me. “Let’s see it.” Unsure now, I hold out my stamped hand. “You’re with me. It’s a special unit of sharpshooters. Join your squad.”», «We must be important, too, because we’re in Command, and it has nothing to do with a certain Mockingjay» [8]. Число 451 относится к разрушению, огню и в данном случае, к исцеляющему пламени, которое вернет свободу.

Следующий тип символов самый значительный – это философские символы. Сюда относятся сойка-пересмешница, данный символ является олицетворением не только Китнисс, но и всех, кто восстал против Капитолия. В первой части романа это небольшое количество людей, но по мере нарастания напряжения их станет больше. Данная птица – это гибрид, созданный для секретных операций, а со временем стала свободным существом. Девушка получила брошь с птицей как напоминание о доме: «They let you wear one thing from your district in the arena. One thing to remind you of home» [6]. Сама брошь сделана из бронзы – металл крепкий, доступный любому человеку. Далее Пит Меларк ассоциировался с хлебом – надеждой, на то, что выжить возможно. Теплая выпечка способна согреть и тем самым спасти от голода, так и случилось, когда Китнисс не могла найти ничего для своей семьи, в ее жизни появился сын пекаря, подаривший ей шанс: «The boy took one look back to the bakery as if checking that the coast was clear, then, his attention back on the pig, he threw a loaf of bread in my direction» [6]. Наиболее важным является лес. Опасное место, полное хищных зверей, но несмотря на это именно там героиня может чувствовать себя свободной и не прятаться под маской, ведь в Панеме нельзя самовыражаться и быть слишком эмоциональным, власти могут посчитать тебя государственным изменником. В лесу Китнисс охотится и встречается со своим другом Гейлом, человеком, которому она доверяет и может быть самой собой рядом с ним: «In the woods waits the only person with whom I can be myself. Gale. I can feel the muscles in my face relaxing, my pace quickening as I climb the hills to our place, a rock ledge

overlooking a valley. A thicket of berry bushes protects it from unwanted eyes. The sight of him waiting there brings on a smile. Gale says I never smile except in the woods» [6]. Лес – олицетворение свободы, место, где нет правил, где можно жить так, как хочется человеку, а не государству. Нельзя обойти стороной народный жест Дистрикта 12 – три пальца, поднятых вверх. Такой символ существовал только там, прежде чем поднять указательный, средний и безымянный пальцы вверх, герои сначала целовали их, тем самым они прощались с тем, кого любят: «At first one, then another, then almost every member of the crowd touches the three middle fingers of their left hand to their lips and holds it out to me. It is an old and rarely used gesture of our district, occasionally seen at funerals. It means thanks, it means admiration, it means good-bye to someone you love» [6]. В данном случае может возникнуть вопрос, почему именно три пальца левой руки. Каждая из этих деталей обладает своим значением. Например, указательный – честолюбие, энтузиазм, средний – выражение авторитета и силы в глазах окружающих и безымянный – любовь. Китнисс использует его после смерти Руты, показывая, что все регионы страны едины. Кроме того, она обкладывает тело девочки дикими цветами, чтобы показать её невинность и жестокость тех, кто убил её: «A few steps into the woods grows a bank of wildflowers. Perhaps they are really weeds of some sort, but they have blossoms in beautiful shades of violet and yellow and white. I gather up an armful and come back to Rue’s side. “Bye, Rue,” I whisper. I press the three middle fingers of my left hand against my lips and hold them out in her direction» [6]. И самый яркий момент Игр – это образы главной героини. На 75-х играх Китнисс затмила всех, ведь ее платье символизировало будущее, которое ждало каждого жителя Панема: «But I’m not naked. I’m in a dress of the exact design of my wedding dress, only it’s the color of coal and made of tiny feathers. Wonderingly, I lift my long, flowing sleeves into the air, and that’s when I see myself on the television screen. Clothed in black except for the white patches on my sleeves. Or should I say my wings. Because Cinna has turned me into a mockingjay» [7]. Спокойное и счастливое будущее, возможная «свадьба» главных героев превращаются в пепел, ведь впереди то, чего боится каждый член правительства – революция, и Китнисс Эвердин становится символом государственного переворота ради справедливости.

Далее А. Ф. Лосев отмечает художественные символы, отражающие скрытый и противоречивый смысл. Сьюзен Коллинз не зря выбирает такое название для страны, ведь в основу положено латинское выражение «Panem et circenses», что в переводе означает «хлеба и зрелищ». Посылать людей убивать друг друга ради забавы абсолютно нормально, ведь это приносит доход, а самое главное

заставляет Дистрикты жить в страхе: «The people who rule our country, Panem, from the far-off city called the Capitol. Eventually I understood this would only lead us to more trouble. So I learned to hold my tongue and to turn my features into an indifferent mask so that no one could ever read my thoughts» [6]. Этим государство хочет доказать народу, что оно главнее и его стоит бояться, потому что жизнь обычного, работающего человека никому не нужна и с такими людьми не стоит считаться. Для этого и были придуманы Голодные Игры, наказывать за прошлое, чтобы бедные районы знали свое место и не нарушали порядок, а самое главное не перечили правительству. Если же люди не послушаются, то они будут уничтожены и стерты с лица земли, как Дистрикт 13: «Look how we take your children and sacrifice them and there's nothing you can do. If you lift a finger, we will destroy every last one of you. Just as we did in District Thirteen» [6]. Сюда же можно отнести главную площадь Дистрикта 12, самое красивое место в Шлаке, но в тоже время здесь и начинается долгий путь борьбы за мир: «It's too bad, really, that they hold the reaping in the square – one of the few places in District 12 that can be pleasant. The square's surrounded by shops, and on public market days, especially if there's good weather, it has a holiday feel to it. But today, despite the bright banners hanging on the buildings, there's an air of grimness. The camera crews, perched like buzzards on rooftops, only add to the effect» [6].

Мифологические символы также присутствуют среди выделенных нами символов и самый узнаваемый заключается в сюжете трилогии. Это древнегреческий миф о Тесее и Минотавре, согласно которому юных девушек и юношей посылали за провинности в лабиринт, где молодые люди были обречены на съедение чудовищем. Так и в «Голодных играх», сначала выбирают жертву, а потом она попадает на испытание, которое предугадать невозможно: «The rules of the Hunger Games are simple. In punishment for the uprising, each of the twelve districts must provide one girl and one boy, called tributes, to participate. The twenty-four tributes will be imprisoned in a vast outdoor arena that could hold anything from a burning desert to a frozen wasteland. Over a period of several weeks, the competitors must fight to the death. The last tribute standing wins» [6]. Несмотря на то, что мирные жители всего лишь хотят лучшего и в прошлом Дистрикт 13 всего лишь пытался показать это правительству, Панем ничего не хочет слышать, нельзя нарушать правила и каждый будет отбывать наказание. С мифологией также очень тесно связан и Плутарх Хевенсби – главный распо-

рядитель 75-х Игр и зачинщик восстания. Персонаж назван в честь древнегреческого философа – Луций Местрий Плутарх, который прославился не только своими произведениями, но и тесными отношениями с императорами. Кроме того, есть взаимосвязь между философом и героем, они умны, логично выстраивают план, так как являются хорошими стратегами, но Хевенсби – игрок и он заранее знает следующий ход и это главное отличие между ними: ««If we lose?» Plutarch looks out at the clouds, and an ironic smile twists his lips. “Then I would expect next year's Hunger Games to be quite unforgettable. That reminds me.” He takes a vial from his vest, shakes a few deep violet pills into his hand, and holds them out to us. “We named them nightlock in your honor, Katniss. The rebels can't afford for any of us to be captured now. But I promise, it will be completely painless.»» [8].

И последний тип символов – это природа, общество и весь мир. На протяжении всего романа можно встретить много знаков, которые переключаются с естественной красотой и в первую очередь это имена героев [2]. Имя Китнисс (обозначающее «стрелолоист») само по себе несет суть её характера: «Small, bluish tubers that don't look like much but boiled or baked are as good as any potato. “Katniss,” I said aloud. It's the plant I was named for. And I heard my father's voice joking, “As long as you can find yourself, you'll never starve» [6]. Таким образом, Китнисс – это человек, способный выжить в любых условиях, ведь она «неограниченный алмаз». Её сестра Примроуз тоже ассоциируется с цветком, примулой, она прекрасна и хрупка: «Prim's face is as fresh as a raindrop, as lovely as the primrose for which she was named» [6]. Природа – живет в героях, она дает им силы и помогает выжить.

Таким образом, проанализировав наиболее важные символы и знаки трилогии, можно утверждать, что Голодные игры и его игроки символичны. Несомненно, помимо контекста, они передают смысл того, что происходит в произведении. Они освещают политические, философские и нравственные аспекты романа: уважение, борьба за справедливость, любовь, добро и зло и многое другое. П. А. Флоренский четко сформулировал значение символа: «орудие души оно является не только тем, что есть само по себе, но и чем-то большим, – поскольку оно есть видимое тело какой-то невидимой души, “искра души”, или, иначе говоря, символ» [5, с. 194–195]. То есть одно слово, одна материальная вещь характеризуют душу человека, то каким он предстает перед миром, это и есть главная особенность символизма, она заключается в его уникальности – делать видимым более глубокие вещи.

Литература

1. Брюсов В. Я. Среди стихов. 1894–1924. Манифесты. Статьи. Рецензии. – М.: Сов. писатель, 1990. – 714 с.

2. Калиниченко К. А. Перевод имен собственных (на материале произведения С. Коллинз «Голодные игры») // Энергия науки: сборник материалов V международной научно-практической Интернет-конференции студентов и аспирантов, Ханты-Мансийск, 26–29 апреля 2015 года. – Ханты-Мансийск: Югорский государственный университет, 2015.
3. Лосев А. Ф. Проблема символа и реалистическое искусство. – М.: Искусство, 1995. – 319 с.
4. Соссюр Ф. де Заметки по общей лингвистике / пер. с фр. Б. П. Нарумова; общ. ред., вступ. ст. и коммент. Н. А. Слюсаревой. – 2-е изд. – М.: Прогресс, 2000. – 274 с.
5. Флоренский П. А. Сочинения: в 2-х томах: Столп и утверждение истины. У водоразделов мысли. – М.: Правда, 1990. Т. 1. Кн. 1 – 496 с.
6. Collins S. (2008) The Hunger Games. Scholastic Inc. Available at: https://booksafe.net/read/collins_suzanne-the_hunger_games-162531.html#p1 (accessed: 10.06.2022). (In Eng.).
7. Collins S. (2009) Catching Fire. Scholastic Inc. Available at: <https://novel12.com/242811/catching-fire.htm> (accessed: 10.06.2022). (In Eng.).
8. Collins S. (2010) Mockingjay. Scholastic Inc. Available at: <https://novel12.com/242812/mockingjay.htm> (accessed: 10.06.2022). (In Eng.).

Статья поступила в редакцию: 15.06.2022; принята в печать: 03.03.2023.

Автор прочитал и одобрил окончательный вариант рукописи.